

E7 - Responsible Owners Should Clean Up After Their Pets

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Shinpachi

The land of the samurai.

[00:02] Shinpachi

There was a time, long ago, when our country was called by that name.

[00:06] Shinpachi

With the arrival of the "Amanto" from outer space...

[00:08] Gintoki

Can't we skip this intro already?

[00:11] Kagura

I'm getting really sick of it.

[00:12] Shinpachi

Huh? But there might be people watching this for the first time.

[00:15] Gintoki

Don't bother.

[00:16] Gintoki

It's a world they wouldn't understand even if we explained it, anyway.

[00:19] Gintoki

They can follow along at their own pace.

[00:21] Kagura

Don't learn it, taste it.

[00:23] Shinpachi

What good is tasting it gonna do?!

SIGN [The Client: Taizo Hasegawa, Chief of Foreign Bureau Department.]

SIGN [He's an important Ju-chin in the government. When we say Chin, we don't mean that kind of Chin.]

[02:12] Hasegawa

I am very sorry.

[02:14] Hasegawa

We looked everywhere, but we were unable to find him.

[02:18] Hasegawa

It appears he is no longer within these grounds.

[02:22] Butler

Don't be ridiculous!

[02:26] Official A

Chief!

[02:28] Butler

"Not here" isn't good enough!

[02:31] Hasegawa

B-But...

[02:32] Butler

I don't need your back talk.

[02:33] Butler

You Edo officials just have to do our bidding!

[02:38] Butler

Use whatever means necessary to find him!

[02:45] Butler

You heard me-now get moving!

[02:47] Hasegawa

Yes, sir. Sorry, sir.

[02:50] Official A

Chief!

[02:52] Official A

We must prevent word of this from leaking to the upper echelons.

[02:56] Hasegawa

I know. I have a plan.

[03:00] Otose

Hey there! You useless naturally wavy haired lout!

[03:03] Otose

Today I'm making you pay every penny of the back rent you've piled up!

[03:08] Gintoki

Yeah, I heard you, I heard you.

[03:11] Gintoki

Guess I don't have a choice.

[03:14] Gintoki

Here.

[03:18] Gintoki

Adios.

[03:24] Otose

Hey, what's with the 230 yen?

[03:27] Otose

You're not buying JUMP, you know! Worthless punk!

[03:29] Gintoki

I don't have it!

[03:31] Gintoki

That's all I've got!

[03:32] Gintoki

Try to understand at least that much, you clueless old bat!

[03:34] Otose

If you don't have money, go swindle an old lady or two.

[03:38] Otose

Ain'tcha got any balls, curly?

[03:40] Gintoki

Always going on and on about petty things like money, money, money!

[03:43] Gintoki

If you wanna be seduced, just say so, you starved slut!

[03:47] Otose

What?! If you want me, you should've said so from the start!

[03:52] Gintoki

If you're tryin' to make me puke, I'd be happy to oblige you!

[03:54] Gintoki

You want a flood of complaints from the very start of this episode, too?

[03:55] Official B

Chief, that's the place.

[03:57] Otose

Hmph! Look, I'll wait just one more day!

[03:59] Otose

If you still can't pay, you're outta here. I'm serious!

[04:03] Hasegawa

Let's go.

SIGN ["Responsible Owners Should Clean Up After Their Pets"]

[04:10] Shinpachi

What're you going to do?

[04:11] Shinpachi

She even took the 230 yen that you were going to spend on JUMP.

[04:14] Shinpachi

You'll be able to pay me this month's wages, won't you?

[04:17] Shinpachi

I'm counting on you. My household budget is already smelling bad as it is.

[04:20] Kagura

So is the breath of all those old guys packed onto the trains.

[04:23] Gintoki

Shinpachi?

[04:25] Shinpachi

Yes?

[04:26] Gintoki

You don't have a girlfriend, right?

[04:27] Shinpachi

What's with this, all of a sudden?

[04:29] Gintoki

Interested in going out with an older woman?

[04:32] Gintoki

Her name's Otose.

[04:37] Shinpachi

Who the hell would go out with her!

[04:38] Shinpachi

And what do you take a person's youth for?!

[04:41] Gintoki

Don't get your panties bunched up.

[04:43] Gintoki

Money doesn't come to guys who really want it.

[04:47] Kagura

It comes to people who appear cool, and cause mayhem.

[04:53] Shinpachi

That would be you two!

[04:54] Shinpachi

Just you guys alone would make anyone's indecisiveness go away!

[04:57] Gintoki

Huh? Tube's on the fritz.

[05:00] Gintoki

Oh, it's coming in.

[05:01] Newscaster

Ketsuno is on the scene. Ms. Ketsuno?

[05:03] Ketsuno Announcer

Yes, this is Ketsuno reporting from the scene.

[05:06] Ketsuno Announcer

It appears that the mysterious giant organism

[05:09] Ketsuno Announcer

that appeared at Oedo Hot Spa and destroyed facilities in the area,

[05:12] Ketsuno Announcer

over the course of several hours, has disappeared.

[05:14] Gintoki

Hey, hey... Another alien got out of the terminal, eh?

[05:18] Kagura

Quite a few, recently.

[05:20] Shinpachi

More than the alien, the bigger problem is how are we going to make a living.

[05:27] Gintoki

That old hag.

[05:29] Gintoki

If it's about the money, I already told you I don't have any! You rotten hag!

[05:36] Gintoki

Huh?

[05:40] Official A

Chief!

[05:42] Official B

Damn you! What do you think you're doing?!

[05:44] Gintoki

Sorry about that. My mistake. I'll come back another time.

[05:47] Official A

Hold it!

[05:52] Official A

You're the Odd Jobs man, aren't you? Come with us.

[05:57] Gintoki

Sorry. Mom told me not go with strangers.

[06:01] Hasegawa

Didn't you learn not to disobey the law?

[06:05] Gintoki

You're...with the government?

[06:08] Hasegawa

We're with the Immigration Bureau.

[06:10] Hasegawa

We came to hire you for a job, Mr. Odd Jobs.

[06:18] Shinpachi

When you say Taizo Hasegawa of the Immigration Bureau,

[06:21] Shinpachi

you're talking about that big shot government official who oversees all Amanto immigration?

[06:25] Kagura

A big shot? Does that mean he has a big schlong?

[06:28] Gintoki

A beastly one.

[06:29] Shinpachi

No, it means he's an important government official.

[06:32] Shinpachi

And Kagura, a girl shouldn't be saying such things.

[06:36] Shinpachi

At any rate, what does a government bigwig want with us?

[06:40] Gintoki

What do you want, Mr. Big Schlong?

[06:42] Hasegawa

Odd Jobs, was it?

[06:44] Hasegawa

I heard there were people who would do anything if I piled on the money.

[06:48] Hasegawa

I've come to ask you to do a job.

[06:51] Gintoki

A job? Are you guys doing yours?

[06:55] Gintoki

Look around town. The Amanto are doing whatever they please.

[07:00] Hasegawa

That was harsh. We're doing all we can, you know.

[07:10] Hasegawa

After all, Edo's developed this far thanks to them, you know.

[07:14] Hasegawa

And plus, they seem to really like this place.

[07:17] Hasegawa

So we can't treat them badly now, can we?

[07:20] Hasegawa

And the Amanto already have their networks rooted in the heart of the government.

[07:24] Hasegawa

We have to stop dreaming that we can drive them off of the Earth.

[07:30] Hasegawa

All we can do is to try to coexist with them.

[07:36] Gintoki

Hmm...coexist, eh?

[07:40] Gintoki

And you enjoy doing that?

[07:47] Gintoki

Well, never mind. So, what do you want us to do?

[07:52] Hasegawa

It's a job we can't move on very openly.

[07:56] Hasegawa

If it becomes public, the government will lose face.

[07:59] Hasegawa

The fact is the government is in a diplomatic crisis

[08:02] Hasegawa

that could have a decisive influence on our country.

[08:06] Hasegawa

The prince of the Midland Star is staying here...

[08:10] Hasegawa

And the prince has a problem...

[08:14] Prince Hata

My pet, Pesu, has disappeared...

[08:18] Prince Hata

Might I ask you to collect him for me?

[08:24] Hasegawa

Hey! Hold on!

[08:27] Hasegawa

You guys do Odd Jobs right?! You'll do anything, right?

[08:30] Hasegawa

No, I know! I know, but take the job! Please!

[08:34] Gintoki

Shut up or I'll break your shades, Baldy.

[08:38] Kagura

I'll yank off your beard, bastard!

[08:40] Hasegawa

Go ahead, call me baldy.

[08:41] Hasegawa

You can yank off my beard, too, but just take the job!

[08:44] Hasegawa

We're in a bind here.

[08:45] Hasegawa

The government borrowed quite a bit of money from his country.

[08:49] Gintoki

What do we care? It's your problem.

[08:52] Gintoki

If the country's gonna collapse just because of a stupid a pet,

[08:53] Gintoki

then it should go ahead and collapse.

[08:55] Prince Hata

What do you mean by "just a pet"?

[08:56] Prince Hata

Pesu is like family.

[08:58] Gintoki

Then please look for it yourself. Prince Pinhead.

[09:01] Hasegawa

Hey! He's a pinhead, but he's still a prince. A prince!

[09:05] Kagura

Forget the one who leaves you, and prepare for a new love.

[09:08] Kagura

That's what a strong woman of today would do.

[09:11] Hasegawa

He wasn't jilted, and it wasn't a woman!

[09:13] Hasegawa

He's a pinhead, but he's a prince! He's a pinhead, but...

[09:15] Shinpachi

We understand. He's a pinhead, but he's a prince, right?

[09:18] Hasegawa

That's right. A pinhead, but a prince!

[09:20] Kagura

I get it. A pinhead, but a prince, eh?

[09:22] Gintoki

In other words, he's a pinhead prince?

[09:24] Hasegawa

No, he's a pinhead, but a prince.

[09:27] Butler

You keep calling him a pinhead.

[09:29] Butler

That's very disrespectful to the pinhead Prince!

[09:31] Prince Hata

You just called me a pinhead, as well.

[09:33] Shinpachi

Can't you handle a problem like that by yourselves?

[09:38] Hasegawa

Well... We have our reasons...

[09:42] Hasegawa

It'd be no problem for Mr. Odd Jobs, right?

[09:45] Gintoki

No. We may be called Odd Jobs,

[09:48] Gintoki

but we haven't lost sight of ourselves to the point where we would wag our tails for the government

[09:53] Gintoki

and do their errands for them.

[09:55] Gintoki

Let's go, Shinpachi. Kagura.

[09:58] Kagurua

See ya, Big Schlong.

[10:04] Hasegawa

Just so you know, we intended to compensate you very generously.

[10:09] Gintoki

So, what do we have to do?

[10:11] Kagura

Yes, Boss, we'll do anything you say!

[10:14] Shinpachi

That was quick! Let's mull this over a bit more!

[10:17] Hasegawa

What I want you to find is this octopus-like alien named Pesu.

[10:21] Hasegawa

It's probably wandering around the city.

[10:23] Hasegawa

Anyway, I want you to capture it alive and bring it back here today.

[10:33] Shinpachi

Just because Pesu is like an octopus, would it be in the harbor?

[10:38] Gintoki

It doesn't matter. It can be anything.

[10:40] Gintoki

All we need is one lead, and we can go from there.

[10:43] Kagura

It works at speed-dating parties.

[10:49] Kagura

Hey, octopus jars.

[10:51] Kagura

What if we set them in that area and wait?

[10:54] Gintoki

Huh? Are you some teenager who can't confess his affections?

[10:57] Gintoki

Waiting doesn't get you love or help you find an octopus.

[11:01] Gintoki

Stop this useless talk. Let's go.

[11:05] Fisherman

Hmm. I know a lot about sea octopuses, but I don't know anything about land octopuses.

[11:11] Fisherman

Why not ask a shop that sells land octopuses?

[11:15] Takoyaki Seller

I've seen many kinds of octopuses,

[11:18] Takoyaki Seller

but never one that looks like this.

[11:19] Takoyaki Seller

Hey, Sabu. Ever seen one that looks like this?

[11:24] Sabu

Yeah.

[11:25] Sabu

I think I saw a small one like that at the shop on the main street.

[11:29] Vanessa

So, did you want something?

[11:31] Ginji/Kagura

It's Pesu!

[11:33] Shinpachi

Close, but no cigar!

[11:34] Gintoki

No, don't you think they look kinda similar here around the eyes?

[11:38] Gintoki

Do you look like your father?

[11:39] Kagura

Maybe your mother?

[11:40] Shinpachi

No! She's a human being!

[11:43] Vanessa

Are you people making fun of me?

[11:46] Gintoki

Okay, I've got it. From today, you'll be Pesu.

[11:49] Vanessa

Huh? I'm Vanessa!

[11:51] Kagura

Okay, from today, you'll be Pesu Vanessa.

[11:55] Vanessa

Just plain Vanessa if fine!

[11:57] Gintoki

Anyway, please come with us.

[11:59] Shinpachi

We're supposed to be looking for an alien octopus!

[12:03] Vanessa

Alien octopus?

[12:04] Shinpachi?

Huh? You know one?

[12:06] Vanessa

Now that you mention it,

[12:08] Vanessa

a girl who works here said that a stray octopus-alien was caught by the Humane Society.

[12:16] Shinpachi

That's...

[12:17] Gintoki

Let's go, Shinpachi. Kagura.

[12:19] Shinpachi

Right.

[12:19] Kagura

See ya, Pesu look-a-like.

[12:21] Vanessa

No, I'm Vanessa!

[12:24] Shinpachi

Gin, step on it or we won't catch up.

[12:27] Gintoki

No worries. It's more fun to chase than be chased.

[12:31] Gintoki

That's why young girls grow up to be adults by falling in love with love.

[12:36] Kagura

There!

[12:37] Gintoki

Let's go!

[12:44] Gintoki/Shinpachi/Kagura

Hey, w-wait!

[12:52] Gintoki

Ow, ow, ow...

[13:00] Gintoki

It's a squid.

[13:04] Gintoki

Listen, this is just like going after a delicate young girl with a broken heart.

[13:09] Gintoki

We mustn't chase after it too far.

[13:11] Kagura

The heart of a teen that runs away from home is also delicate.

[13:15] Kagura

Adults don't understand anything.

[13:18] Shinpachi

Gin?

[13:20] Shinpachi

After all the searching we did, we've come back to the octopus jars...

[13:24] Gintoki

Octopuses like being in jars.

[13:26] Kagura

Normally, you have to die before they put you in a jar.

[13:29] Shinpachi

You're talking about urns for ashes.

[13:31] Shinpachi

Gin, I was trying to tell you about this idea right from the start.

[13:35] Gintoki

It's just a tad different, I'd say.

[13:37] Gintoki

If searching around doesn't work, we just wait patiently.

[13:39] Shinpachi

You just got tired of searching!

[13:42] Shinpachi

After running around all over the place, will this really work?

[13:48] Gintoki

It'll work out. Well...er...uh... It will work out, right?

[13:54] Shinpachi

Do you know the meaning of the word "responsibility"?

[13:57] Kagura

Guys like you always end up getting dumped.

[14:00] Gintoki

Don't worry.

[14:02] Gintoki

Give them some sweet talk, and any woman or any octopus will come wagging their tail.

[14:06] Kagura

Women don't have tails.

[14:07] Gintoki

Neither do octopuses.

[14:08] Shinpachi

You were the one who said that!

[14:13] Shinpachi

I don't believe it! He really fell for it!

[14:16] Gintoki

Um...and who might you be?

[14:18] Kagura

Vanessa?

[14:19] Shinpachi

No, it's not! It's Pesu. Pesu!

[14:22] Gintoki/Kagura

Pesu?

[14:24] Gintoki/Kagura

Get him!

[14:27] Gintoki/Shinpachi/Kagura

Stop, you!

[14:31] Gintoki

Hey! Stop shaking!

[14:33] Gintoki

You're not some young girl

[14:35] Gintoki

scorned by her boyfriend and treated gently by another man, you know!

[14:38] Kagura

In that case, the second guy has all the advantages!

[14:42] Shinpachi

In this case, our priority is to chase after Pesu!

[14:46] Shinpachi

Now what?! We can't get out!

[14:49] Gintoki

Fine! Let's just roll around like this.

[14:58] Kagura

Whoa, déjà vu!

[15:00] Shinpachi

He's fast! Pesu is fast! We'll never catch him like this!

[15:04] Gintoki

Idiots! Once your feelings start to run, there's no stopping them.

[15:08] Gintoki

If we don't catch him you get to date some rich old hag, Shinpachi, you fool!

[15:12] Kagura

Wives are passionate, stupid!

[15:14] Shinpachi

Why is this my fault?!

[15:17] Gintoki

Look out!

[15:24] Shinpachi

Ouch!

[15:28] Shinpachi

We squished it!

[15:30] Gintoki

Ch-Ch-Chill out and help me find a t-t-time machine.

[15:35] Shinpachi

You chill out! And that again?!

[15:52] Gintoki

Sorry to keep you waiting. Here's what you asked for.

[15:56] Prince Hata

Oh...Pesu!

[15:59] Hasegawa

That thing is dead!

[16:01] Hasegawa

It's not even damage-free, the face has changed color!

[16:04] Gintoki

It's all right. It's just at that age when it wants to wear makeup.

[16:08] Gintoki

Happens a lot during adolescence.

[16:09] Kagura

All we did was flatten it with a jar and it turned out like this.

[16:12] Kagura

What a weakling!

[16:14] Hasegawa

Flattened it?! You did this?!

[16:17] Gintoki

It's not dead yet! Just, barely alive.

[16:20] Hasegawa

"Just barely alive" is the problem!

[16:23] Butler

Leaving aside the fact that it isn't unharmed...

[16:25] Butler

We should be thankful the damage was not any worse than this.

[16:30] Shinpachi

Damage? What do you mean?

[16:33] Butler

The seas on the planet where that thing came from are very warm.

[16:36] Butler

Pouring hot water on it will return Pesu to its original size.

[16:40] Shinpachi

Hot water?

[16:42] Butler

What're you doing?!

[16:45] Kagura

Boiled octopus, uh-huh!

[16:47] Hasegawa

Wh-wh-what are you thinking?!

[16:50] Kagura

Enjoying it in a delicious manner is the ultimate memorial service!

[16:53] Kagura

Oh, it's boiled just right.

[16:56] Hasegawa

Y-You idiot.

[16:59] Shinpachi

P-Pesu?!

[17:01] Shinpachi

No waaaay!

[17:04] Hasegawa

Didn't you hear what he just said?!

[17:06] Prince Hata

Pesu! Pesu's come back to life!

[17:09] Kagura

Yahoo!

[17:10] Kagura

I can eat my fill!

[17:12] Gintoki

See, look! It's alive!

[17:15] Hasegawa

As if you had anything to be proud of!

[17:21] Kagura

Whoa. It's pretty strong.

[17:23] Shinpachi

You never told us it would grow like that!

[17:26] Hasegawa

I didn't tell you, because you didn't ask!

[17:28] Kagura

Give me a second. I'll shut that punk up!

[17:32] Hasegawa

Hold on.

[17:33] Hasegawa

Don't do anything on your own.

[17:35] Hasegawa

Don't injure it more than you already have.

[17:39] Shinpachi

Oh, I remember now!

[17:41] Shinpachi

Is this that weird creature we saw going on a rampage on TV?!

[17:44] Shinpachi

How're we supposed to capture something like this?!

[17:46] Shinpachi

For that matter, how were you keeping it?!

[17:48] Prince Hata

Pesu is an unknown organism discovered on a remote planet.

[17:54] Prince Hata

He became attached to me, so I led him back to my ship!

[18:00] Shinpachi

He's not attached to you at all!

[18:04] Kagura

It must be low on calcium.

[18:08] Shinpachi

Oh no! It's headed for the city again!

[18:16] Shinpachi

Gin!

[18:17] Gintoki

Oh brother.

[18:20] Gintoki

Kagura, go buy some soy sauce.

[18:22] Gintoki

We're having octopus sashimi for dinner tonight.

[18:24] Kagura

Gotcha. Soy sauce, it is! We're feasting tonight!

[18:28] Gintoki

No, maybe takoyaki sounds better.

[18:31] Gintoki

It's lunchtime!

[18:34] Hasegawa

Forget it!

[18:36] Gintoki

Ow, ow, ow!

[18:39] Gintoki

What was that for?! Is that my brain leaking out?

[18:42] Hasegawa

You mustn't hurt it! The prince told us to capture it unharmed!

[18:46] Gintoki

Unharmed?! Is that even possible?

[18:49] Hasegawa

That's why I hired you! Now make it happen!

[18:52] Gintoki

No way, no way. I'm telling you, no way!

[18:55] Shinpachi

Gin!

[18:57] Gintoki

Shinpachi!

[19:00] Hasegawa

I told you not to hurt it!

[19:03] Shinpachi

Help! It's going to eat me!

[19:04] Gintoki

Why you!

[19:05] Hasegawa

I knew perfectly well that capturing it unharmed was impossible.

[19:09] Hasegawa

That pinhead prince won't get the message until the body count goes up a bit.

[19:13] Shinpachi

Hey! Are you listening to me?!

[19:16] Gintoki

So you're using my sidekick as pet food to get permission to kill that thing?

[19:20] Gintoki

You guys are rotten to the core.

[19:23] Hasegawa

I told you.

[19:25] Hasegawa

We have no choice but to coexist with them.

[19:28] Hasegawa

Corrupt or not, I'm going to protect the country my way.

[19:32] Hasegawa

That's my bushido.

[19:36] Gintoki

I see.

[19:37] Gintoki

Then, I'm gonna follow my bushido, too!

[19:44] Hasegawa

Wait!

[19:46] Hasegawa

It's one human being versus a whole nation.

[19:49] Hasegawa

Think about which is more important!

[19:51] Gintoki

I don't give a damn about that!

[19:54] Gintoki

Shinpachi!

[19:56] Gintoki

Hold on!

[19:58] Shinpachi

Hold on, he says.

[20:00] Shinpachi

Damn it!

[20:02] Gintoki

It doesn't matter whether the government collapses or the nation collapses!

[20:06] Gintoki

Until my body collapses, I will live my life standing tall!

[20:15] Kagura

Gin, your soy sauce!

[20:24] Hasegawa (M)

Oh brother. That bastard's ruining everything!

[20:29] Prince Hata

Ohhh, Pesu! My precious Pesu!

[20:33] Prince Hata

It's like a fountain.

[20:44] Butler

Hasegawa! What's the meaning of this?!

[20:46] Prince Hata

I told you to capture him unharmed!

[20:49] Prince Hata

How will you take responsibility for this? It's an international incident!

[20:52] Butler

Hey! Are you listening, damn it?!

[20:55] Hasegawa (M)

Live standing tall?

[20:58] Hasegawa (M)

It's almost like the goals a kid sets in grade school.

[21:01] Hasegawa (M)

Come to think of it, Mom always used to tell me.

[21:05] Hasegawa (M)

You're slouching. Stand up straight.

[21:11] Gintoki

And you enjoy doing that?

[21:16] Hasegawa (M)

Mom...am...I...standing up straight right now?

[21:20] Prince Hata

...gawa...Hasegawa!

[21:23] Prince Hata

I'm going to tell my father about this, Hasegawa!

[21:27] Hasegawa

Shut up.

[21:29] Hasegawa

Shut up!

[21:31] Hasegawa

I said shut up you freakin' space flounder!

[21:44] Gintoki

Was it all right to do that?

[21:48] Hasegawa

Good question, moron. This here is the land of the samurai.

[21:53] Hasegawa

I can't just let them do anything they please.

[21:57] Shinpachi

But you won't be able to police the Amanto anymore.

[22:01] Shinpachi

You'll be canned for sure.

[22:02] Gintoki

Boy you're dumb.

[22:04] Gintoki

People who act on sheer impulse always ruin their lives.

SIGN [Preview]

[23:46] Shinpachi

Gin, will you stop lying around and get up already?

[23:49] Shinpachi

Are you even motivated to do this show?

[23:51] Shinpachi

It's only been two months since the series started!

[23:53] Shinpachi

With the star of the show like this, we'll be cancelled before the end of the season!

[23:56] Shinpachi

The next episode: "There Is Butt A Fine Line Between Persistence And Stubbornness"

SIGN [Only two months into the show and the series' future is already in danger.]

SIGN [You think we should change the title character and start a show called "Shinsengumi Twenty-Four" next week?]

[24:14] Shinpachi

Hey, Gin?

[24:17] Shinpachi

Why is the title of this manga "Gin Tama"?

[24:21] Shinpachi

Because of the raunchy title, "Gin Tama,"

[24:24] Shinpachi

people have been complaining saying "we aren't allowed to buy the book."

[24:29] Gintoki

From what I hear, it's part of the author's plot to make high-school girls throughout the country say things like,

[24:33] Gintoki

"Hey, say, did you see this week's Gin Tama?"

[24:38] ---

He wanted to get it into the regular street talk.

[24:41] Gintoki

Seems he failed miserably, though.

[24:44] Shinpachi

Well, that only seems right.

[24:47] Shinpachi

By the way, Kagura, what is that you've been eating?

[24:50] Kagura

Takoyaki!

SIGN [Pesu]

[24:52] Shinpachi

Yuck!

Revision #1

Created 2024-03-07 20:30:29 UTC by whimsee

Updated 2024-03-07 20:30:29 UTC by whimsee